

ОБЩИНА



ГАБРОВО

ДО

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
ГАБРОВСКА ОБЛАСТ
ОБЩИНА ГАБРОВО
№ 41-13/10.1.2011 г.

Предмет: ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ "ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ ЗА ЗВЕНО ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПРОЕКТ 58111-77-268 ИНТЕГРИРАН ПРОЕКТ ЗА ВОДНИЯ ЦИКЪЛ НА ГРАД ГАБРОВО, ОП ОКОЛНА СРЕДА 2007 - 2013"

Относно: разяснение 1 на Община Габрово по провеждане на процедурата за обществена поръчка

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с постъпващи в Община Габрово запитвания на чужд език, свързани с провеждането на горесцитираната процедура, Община Габрово, в качеството си на Възложител на обществената поръчка, обръща внимание на следното:

В изпълнение на чл. 45а, ал. 8 от ЗОП Община Габрово е изпратила за публикуване в "Официален вестник" на Европейския съюз Обявление за откриване на процедурата на български език, като версията на български език се смята за единствения автентичен текст. В допълнение, съгласно чл. 56, ал. 4 от ЗОП, когато участник в процедура е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения, офертата се подава на български език, документите по ал. 1, т. 1 от ЗОП се представя в официален превод, а документите по ал. 1, т. 3, 4, 5 и 10 от ЗОП, които са на чужд език, се представят и в превод. В тази връзка Ви обръщаме внимание за това, че езикът на горесцитираната процедура е български език и цялата комуникация между Община Габрово, в качеството ѝ на Възложител, и потенциални участници в процедурата следва да бъде в писмен вид на български език.

НИКОЛАЙ СИРАКОВ
Кмет на Община Габрово



№ BG 14752Q

Габрово, 5300, пл. Възраждане 3, тел: 066 818 400, факс: 066 809 371, www.gabrovo.bg